

<p> ក្រុមប្រឹក្សា ប្រឹក្សា ប្រឹក្សា ប្រឹក្សា </p>	<p> ប្រឹក្សា ប្រឹក្សា ប្រឹក្សា ប្រឹក្សា </p>	<p> ប្រឹក្សា ប្រឹក្សា ប្រឹក្សា ប្រឹក្សា </p>	<p> ប្រឹក្សា ប្រឹក្សា ប្រឹក្សា ប្រឹក្សា </p>
---	--	--	--

	간이귀화 ※국내 3년 이상 체류 ចូលសញ្ជាតិសាមញ្ញ ※ ស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសចាប់ពី 3ឆ្នាំឡើង	[] 父 또는 모가 대한민국의 국민이었던 사람 [] ឪពុក ឬ ម្តាយ ដែលធ្លាប់ជាប្រជាជនកូរ៉េ [] 대한민국에서 출생한 사람으로서 父 또는 모가 대한민국에서 출생한 사람 [] ក្នុងនាមអ្នកដែលកើតនៅប្រទេសកូរ៉េ ឪពុក ឬ ម្តាយដែលបានកើតនៅក្នុងប្រទេសកូរ៉េ [] 대한민국 국민의 양자(養子)로서 입양 당시 대한민국의 「민법」상 성년이었던 사람 [] ក្នុងនាមជាកូនចិញ្ចឹមរបស់ប្រជាជនកូរ៉េ នៅពេលដែលទទួលការចិញ្ចឹម អ្នកដែលពេញវ័យតាម 「ច្បាប់ស៊ីវិល」របស់ប្រទេសកូរ៉េ
	혼인귀화 ※한국인과의 혼인에 한함 ចូលសញ្ជាតិដោយការរៀបការ ※ ចំពោះគេអ្នកដែលរៀបការជាមួយជនកូរ៉េ	[] 배우자와 혼인한 상태로 대한민국에 2년 이상 거주한 사람 [] អ្នកដែលរស់នៅប្រទេសកូរ៉េ 2ឆ្នាំឡើង ដែលនៅក្នុងស្ថានភាពដែលរៀបការជាមួយប្តី ឬ ប្រពន្ធ [] 배우자와 혼인한 후 3년이 지나고 혼인한 상태로 대한민국에 1년 이상 거주한 사람 [] អ្នកដែលរស់នៅប្រទេសកូរ៉េ 1ឆ្នាំឡើង បន្ទាប់ពីបានរៀបការជាមួយប្តី ឬ ប្រពន្ធបាន 3ឆ្នាំ [] 배우자의 사망·실종 그 밖에 자신에게 책임이 없는 사유로 혼인생활 유지가 불가한 사람 [] អ្នកដែលមិនអាចរក្សាជីវិតអាពាហ៍ពិពាហ៍បាន ដោយមូលហេតុដែលមិនមានទំនួលខុសត្រូវរបស់ខ្លួនឯង ក្រៅពីការស្លាប់ · បាត់ខ្លួនរបស់ប្តី ឬ ប្រពន្ធ [] 배우자와의 혼인에 따라 출생한 미성년의 자녀를 양육하고 있거나 양육할 사람 [] អ្នកដែលចិញ្ចឹម ឬ នឹងចិញ្ចឹមកូនអនីតិជន ដែលកើតមកដោយសារអាពាហ៍ពិពាហ៍ជាមួយប្តី ឬ ប្រពន្ធ
	특별귀화 ការចូលសញ្ជាតិពិសេស	[] 父 또는 모가 대한민국의 국민인 사람, 입양 당시 「민법」상 미성년이었던 사람 [] ឪពុកឬម្តាយដែលជាប្រជាជនកូរ៉េ នៅពេលដែលទទួលការចិញ្ចឹមដែលជាអនីតិជនតាម 「ច្បាប់ស៊ីវិល」 [] 대한민국에 특별한 공로가 있는 사람([] 독립유공자, [] 국가유공자, [] 국익기여자) [] បុគ្គលដែលបានធ្វើវិភាគទានពិសេសដល់សាធារណរដ្ឋកូរ៉េ ([] បុគ្គលដែលរួមចំណែកការឯករាជ្យ, [] អ្នកមានស្នាដៃសម្រាប់ជាតិ, [] អ្នកចូលរួមចំណែកសម្រាប់ផលប្រយោជន៍ជាតិ) [] 과학·경제·문화·체육 등 특정 분야에서 매우 우수한 능력을 보유한 사람 [] អ្នកដែលមានសមត្ថភាពល្អពិសេសខ្លាំងនៅក្នុងផ្នែក វិទ្យាសាស្ត្រ · សេដ្ឋកិច្ច · វប្បធម៌ · កីឡា ជាដើម
수반취득 ការទទួលសញ្ជាតិដោយសារឪពុក ឬ ម្តាយ	[] 만 19세 미만의 자녀 ()명에 대하여 신청인과 함께 국적 취득을 신청합니다. [] ចំពោះកូនមានអាយុក្រោម 19ឆ្នាំ()នាក់ ខ្ញុំសូមដាក់ពាក្យស្នើសុំការទទួលសញ្ជាតិរួមជាមួយអ្នកដាក់ពាក្យ។	

1. 「국적법 시행령」 제3조에 따라 귀화허가를 신청합니다.
1. ខ្ញុំសូមដាក់ពាក្យស្នើសុំការអនុញ្ញាតដោយយោងតាម「អនុក្រឹត្យនៃច្បាប់ស្តីពីសញ្ជាតិ」 មាត្រា 3 ។
2. 国적취득일부터 1년 내에 현재 국적의 포기절차 등을 마치겠습니다.
2. ខ្ញុំនឹងបញ្ចប់នីតិវិធីសម្រាប់ការលះបង់សញ្ជាតិបច្ចុប្បន្នក្នុងរយៈពេល 1ឆ្នាំចាប់ពីថ្ងៃទទួលបានសញ្ជាតិ។
3. 기재내용이나 첨부자료가 사실과 다른 경우 귀화 불허 또는 취소 등의 불이익을 감수하겠습니다.
3. ប្រសិនបើព័ត៌មានដែលបានផ្តល់ ឬឯកសារភ្ជាប់ខុសពីការពិត ខ្ញុំនឹងទទួលរងនូវគុណវិបត្តិដូចជាការមិនទទួលបានការអនុញ្ញាត ឬលុបចោលការចូលសញ្ជាតិជាដើម។
4. 신원조회 등 귀화허가심사를 위하여 이 신청서에 기재된 개인정보를 활용하는 것에 동의합니다.
4. ខ្ញុំយល់ព្រមចំពោះការប្រើប្រាស់ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនដែលបានកត់ត្រានៅក្នុងពាក្យស្នើសុំនេះសម្រាប់ការពិនិត្យវាយតម្លៃការអនុញ្ញាតិចូលសញ្ជាតិ ដូចជាការរំលែកមើលប្រវត្តិរូប ជាដើម។

年 月 日
 ឆ្នាំ ខែ ថ្ងៃ
 (서명 또는 인)
 (ហត្ថលេខា ឬ ត្រា)

신청인
 អ្នកដាក់ពាក្យ
 (법정대리인)
 (ឈ្មោះអ្នកតំណាងស្របច្បាប់)

법무부장관 귀하

ជូនចំពោះ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌

첨부서류 ឯកសារភ្ជាប់	제10쪽 참조 សូមមើលទំព័រទី 10	수수료 제10쪽 참조 កម្រៃជើងសារ សូមមើលទំព័រ ទី 10
---------------------	-----------------------------	---

210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]

1. 가족사항 (신청자 본인의 모든 가족을 기재합니다.)

1. ខ្លឹមសារគ្រួសារ (សូមសរសេរគ្រួសារទាំងអស់របស់អ្នកដាក់ពាក្យដែលជាសាមីខ្លួន)

가 족 조 성	관계 구분 구분	성명 성명	생년월일 생년월일 생년월일	성별 성별	국적 (거주지) 국적 (거주지) (거주지)	연락처 연락처 연락처	과거 한국 국적 보유자 국적 보유자 국적 보유자	수반취득 신청자 신청자 신청자
							수반취득 신청자 신청자 신청자	
	친부 친부 친부	친모 친모 친모	양부 양부 양부	양모 양모 양모	배우자 배우자 배우자	자녀 자녀 자녀	자녀 자녀 자녀	자녀 자녀 자녀

해외 교육 과정	년 월 일 부터 까지 교육기관() 소재지() 학급()	학교 ()졸업 ()중퇴 ()재학중) 국가() 소재지() 학급()
복합교육 프로그램	년 월 일 부터 까지 교육기관() 소재지() 학급()	학교 ()졸업 ()중퇴 ()재학중) 국가() 소재지() 학급()
※ 본국 및 제3국 교육사정을 모두 기재합니다.	년 월 일 부터 까지 교육기관() 소재지() 학급()	학교 ()졸업 ()중퇴 ()재학중) 국가() 소재지() 학급()
※ 수입세액 환급신청 서류 제출 일 월 일	년 월 일 부터 까지 교육기관() 소재지() 학급()	학교 ()졸업 ()중퇴 ()재학중) 국가() 소재지() 학급()

4. 생계유지능력

4. 생계유지능력

신청인 생계유지 능력	직업 명	(직장명) (업종/분야)	(직위) (직책/직급)	(재직기간) (연월일)	부터 까지 (담당업무) (직무/업무)
	월 평균 소득액 (최근 6개월간) 소득금액증명원상 소득	전년도 소득액 (세무서장 발행 소득금액증명원상 소득) 소득금액증명원상 소득			
	만원 미리	만원 미리			
자산 현황	부동산(보증금 등) 자산 현황	[] 자가 [] 전세 [] 월세 [] 기타() [] 임대주택 [] 임대주택 [] 임대주택 [] 임대주택 ()			
	금융자산 현황	[] 예·적금(원) [] 잔액(원) [] 기타(증권, 보험 등) [] 대출(원) [] 대출(원) [] 대출(원) [] 대출(원)			
가족 생계유지 능력	가족 생계유지 능력	[] 본인의 부모 [] 배우자의 부모 [] 배우자 [] 자녀 [] 기타() [] 기타()			
	직업 명	(직장명) (업종/분야)	(직위) (직책/직급)	(재직기간) (연월일)	부터 까지 (담당업무) (직무/업무)
	월 평균 소득액 (최근 6개월간) 소득금액증명원상 소득	전년도 소득액 (세무서장 발행 소득금액증명원상 소득) 소득금액증명원상 소득			
자산 현황	부동산(보증금 등) 자산 현황	[] 자가 [] 전세 [] 월세 [] 기타() [] 임대주택 [] 임대주택 [] 임대주택 [] 임대주택 ()			
	금융자산 현황	[] 예·적금(원) [] 잔액(원) [] 기타(증권, 보험 등) [] 대출(원) [] 대출(원) [] 대출(원) [] 대출(원)			

[illegible]

<p> 추가정보 ※ 해당하는 경우 체크합니다. ព័ត៌មានបន្ថែម ※ ប្រសិនបើមាន ពាក់ព័ន្ធ សូមគូសសញ្ញាគ្រឹស្យ </p>	<p> ☐ 국민인 배우자와 혼인한 후 자녀를 임신한 사람(유산한 경우를 포함) ☐ អ្នកដែលមានផ្ទៃពោះមានកូនបន្ទាប់ពីរៀបការជាមួយប្តី ឬប្រពន្ធដែលជាជនកូន (រួមទាំងករណីលូតកូន) ☐ 国民인 배우자와 혼인한 후 자녀를 출산하고자 불임시술을 받은 사람 ☐ បុគ្គលដែលមានបំណងចង់សម្រាលកូន ហើយបានទទួលការព្យាបាលការមិនអាចមានកូនបន្ទាប់ពីបានរៀបការជាមួយប្តី ឬប្រពន្ធដែលជាជនកូន ☐ 国民인 배우자와 혼인한 후 자녀를 출산하여 양육하고 있는 사람 ☐ បុគ្គលដែលបានសម្រាលកូន និងចិញ្ចឹមកូន បន្ទាប់ពីបានរៀបការជាមួយប្តី ឬប្រពន្ធដែលជាជនកូន ☐ 国民인 배우자의 부모를 1년 이상 부양하며 동거하고 있는 사람 ☐ បុគ្គលដែលធ្វើការចិញ្ចឹម និងរស់នៅជាមួយឪពុកម្តាយរបស់ប្តី ឬប្រពន្ធដែលជាជនកូន ចាប់ពីមួយ 1 ឆ្នាំឡើងលើ ☐ 「국적법」 제7조1항2호에 따라 특별귀화허가를 받은 사람의 배우자로서 만 60세 이상인 사람 ☐ បុគ្គលដែលមានអាយុចាប់ពី 60 ឆ្នាំឡើងទៅ ដែលជាប្តី ឬប្រពន្ធរបស់បុគ្គលដែលបានទទួលការអនុញ្ញាតឱ្យចូលសញ្ជាតិពិសេស អនុលោមតាម «ច្បាប់ស្តីពីសញ្ជាតិ» មាត្រា7(1) លេខ 2 ☐ 「국적법」 제20조에 따라 국적판정을 받은 사할린동포의 배우자로서 만 60세 이상인 사람 ☐ បុគ្គលដែលមានអាយុចាប់ពី 60 ឆ្នាំឡើងទៅ ដែលជាប្តី ឬប្រពន្ធរបស់ជនរួមជាតិ សាហាលីននៅជប៉ុន ដែលទទួលបានសាលក្រមអំពីសញ្ជាតិ អនុលោមតាម «ច្បាប់ស្តីពីសញ្ជាតិ» មាត្រា 20 </p>
--	---

5. **법위반 사항** (「출입국관리법」 위반사실을 포함하여 본국, 제3국 및 대한민국 내에서의 법위반 사실을 기재합니다.)

5. ខ្លឹមសារទាក់ទងនឹងការបំពានច្បាប់ (សូមបំពេញការពិតនៃការពានច្បាប់នៅក្នុងប្រទេសកំណើតរបស់អ្នក, ប្រទេសទី 3 និងប្រទេសកំណើតដោយបញ្ចូលទាំងការពិតនៃការពាន「ច្បាប់គ្រប់គ្រងអន្តោប្រវេសន៍」)

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ក្នុងនាមខ្ញុំជាពលរដ្ឋសាធារណរដ្ឋកូរ៉េដែលគួរឱ្យមានមោទនភាព។”	
<p>국민선서의 내용을 확인하였으며, 국적증서수여식에 참석하여 국민선서를 하겠습니다. ខ្ញុំបានពិនិត្យបញ្ជាក់ខ្លឹមសារនៃសច្ចាប្រណិធានជាតិ ហើយខ្ញុំនឹងចូលរួមក្នុងពិធីប្រគល់ប័ណ្ណសញ្ជាតិ និងធ្វើសច្ចាប្រណិធានជាតិ។</p> <p>대한민국 국적 취득 후 대한민국의 헌법과 법률을 준수하겠습니다. បន្ទាប់ពីទទួលបានសញ្ជាតិកូរ៉េ ខ្ញុំនឹងគោរពតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ និងច្បាប់នៃសាធារណរដ្ឋកូរ៉េ។</p> <p>국민의 4대 의무(국방의 의무, 납세의 의무, 교육의 의무, 근로의 의무)를 성실히 이행하겠습니다. យើងនឹងបំពេញកាតព្វកិច្ចធំៗទាំងបួនរបស់ប្រជាពលរដ្ឋដោយស្មោះត្រង់ (កាតព្វកិច្ចការពារជាតិ, កាតព្វកិច្ចបង់ពន្ធ, កាតព្វកិច្ចអប់រំ និងកាតព្វកិច្ចការងារ)។</p>	<p>예[] 아니오[] បាទ/ចា[] ទេ[]</p> <p>예[] 아니오[] បាទ/ចា[] ទេ[]</p> <p>예[] 아니오[] បាទ/ចា[] ទេ[]</p>

8. 건강정보

8. ព័ត៌មានសុខភាព

장애 ពិការ	종류 ប្រភេទ	[] 시각장애 [] 청각장애 [] 지체장애 [] 지적장애 [] ពិការចក្ខុវិញ្ញាណ [] ពិការការស្តាប់ [] ពិការភាពរាងកាយ [] ពិការបញ្ញា [] 뇌병변장애 [] 정신장애 [] 기타() [] ពិការដោយសារការខូចខ្លួនក្បាល [] សំនីផ្លូវចិត្ត [] ផ្សេងៗ ()
	구분 បែងចែក	[] 장애 정도가 심한 장애인 [] 장애 정도가 심하지 않은 장애인 [] ជនពិការដែលមានពិការភាពធ្ងន់ធ្ងរ [] ជនពិការដែលមានពិការភាពកម្រិតស្រាល
질병 ជំងឺ	종류 ប្រភេទ	[] 전염성 질환 [] សំនីឆ្លង
	구분 បែងចែក	[] 완치 [] 치료 중 [] 치료예정 [] ព្យាបាលដាច់ [] កំឡុងពេលព្យាបាល [] គ្រោងសម្រាប់ការព្យាបាល

9. 참고사항

9. ចំណុចចំណាំ

[illegible]

10. 수반취득 (수반취득 신청 자녀에 관한 사항을 기재합니다.)

10. ការទទួលសញ្ញាតិដោយសារឪពុក ឬម្តាយ

(សូមផ្តល់ព័ត៌មានលម្អិតអំពីកូនរបស់អ្នកទទួលសញ្ញាតិដោយសារឪពុក ឬម្តាយ)

신청인 អ្នកដាក់ពាក្យ	현재 국적 សញ្ញាតិបច្ចុប្បន្ន	출생지(국가 및 도시명) ទីកន្លែងកំណើត(ប្រទេស និង ឈ្មោះទីក្រុង)		사 진 3.5cm×4.5cm (모자 벗은 상반신으로 뒤 그 림 없이 6개월 이내 촬영한 것) រូបថត 3.5cm × 4.5cm (រូបថតដែលបានថតក្នុងរ យៈពេល 6 ខែ ចុងក្រោយ មួយកំណត់ខ្លួនខាងលើ ដោយគ្មានពាក់មួក និងគ្មានផ្ទាំងខាងក្រោយ)
	성명(한글) ឈ្មោះ(អក្សរកូរ៉េ)	성별 ភេទ 남[]여[] ប្រុស[]ស្រី[]		
	성명(영문) ឈ្មោះ(អក្សរឡាតាំង)	외국인등록번호 លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេស		
	예정 등록기준지 មូលដ្ឋានចុះឈ្មោះដែលបានគ្រោងទុក			
신청인 អ្នកដាក់ពាក្យ	현재 국적 សញ្ញាតិបច្ចុប្បន្ន	출생지(국가 및 도시명) ទីកន្លែងកំណើត(ប្រទេស និង ឈ្មោះទីក្រុង)		사 진 3.5cm×4.5cm (모자 벗은 상반신으로 뒤 그 림 없이 6개월 이내 촬영한 것) រូបថត 3.5cm × 4.5cm (រូបថតដែលបានថតក្នុងរ យៈពេល 6 ខែ ចុងក្រោយ មួយកំណត់ខ្លួនខាងលើ ដោយគ្មានពាក់មួក និងគ្មានផ្ទាំងខាងក្រោយ)
	성명(한글) ឈ្មោះ(អក្សរកូរ៉េ)	성별 ភេទ 남[]여[] ប្រុស[]ស្រី[]		
	성명(영문) ឈ្មោះ(អក្សរឡាតាំង)	외국인등록번호 លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេស		
	예정 등록기준지 មូលដ្ឋានចុះឈ្មោះដែលបានគ្រោងទុក			

신청인 អ្នកដាក់ពាក្យ	현재 국적 សញ្ជាតិបច្ចុប្បន្ន	출생지(국가 및 도시명) ទីកន្លែងកំណើត(ប្រទេស និង ឈ្មោះទីក្រុង)		사 진 3.5cm×4.5cm (모자 벗은 상반신으로 뒤 그림 없이 6개월 이내 촬영한 것) រូបថត 3.5cm × 4.5cm (រូបថតដែលបានថតក្នុងរយៈពេល 6 ខែ ចុងក្រោយ មួយកំណត់ខ្លួនខាងលើ ដោយគ្មានពាក់មួក និងគ្មានថ្នាំងខាងក្រោយ)
	성명(한글) ឈ្មោះ(អក្សរកូរ៉េ)	성별 ភេទ 남[]여[] ប្រុស[]ស្រី[]		
	성명(영문) ឈ្មោះ(អក្សរឡាតាំង)	외국인등록번호 លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេស		
	예정 등록기준지 មូលដ្ឋានចុះឈ្មោះដែលបានគ្រោងទុក			
신청인 អ្នកដាក់ពាក្យ	현재 국적 សញ្ជាតិបច្ចុប្បន្ន	출생지(국가 및 도시명) ទីកន្លែងកំណើត(ប្រទេស និង ឈ្មោះទីក្រុង)		사 진 3.5cm×4.5cm (모자 벗은 상반신으로 뒤 그림 없이 6개월 이내 촬영한 것) រូបថត 3.5cm × 4.5cm (រូបថតដែលបានថតក្នុងរយៈពេល 6 ខែ ចុងក្រោយ មួយកំណត់ខ្លួនខាងលើ ដោយគ្មានពាក់មួក និងគ្មានថ្នាំងខាងក្រោយ)
	성명(한글) ឈ្មោះ(អក្សរកូរ៉េ)	성별 ភេទ 남[]여[] ប្រុស[]ស្រី[]		
	성명(영문) ឈ្មោះ(អក្សរឡាតាំង)	외국인등록번호 លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេស		
	예정 등록기준지 មូលដ្ឋានចុះឈ្មោះដែលបានគ្រោងទុក			
신청인 អ្នកដាក់ពាក្យ	현재 국적 សញ្ជាតិបច្ចុប្បន្ន	출생지(국가 및 도시명) ទីកន្លែងកំណើត(ប្រទេស និង ឈ្មោះទីក្រុង)		사 진 3.5cm×4.5cm (모자 벗은 상반신으로 뒤 그림 없이 6개월 이내 촬영한 것) រូបថត 3.5cm × 4.5cm (រូបថតដែលបានថតក្នុងរយៈពេល 6 ខែ ចុងក្រោយ មួយកំណត់ខ្លួនខាងលើ ដោយគ្មានពាក់មួក និងគ្មានថ្នាំងខាងក្រោយ)
	성명(한글) ឈ្មោះ(អក្សរកូរ៉េ)	성별 ភេទ 남[]여[] ប្រុស[]ស្រី[]		
	성명(영문) ឈ្មោះ(អក្សរឡាតាំង)	외국인등록번호 លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេស		
	예정 등록기준지 មូលដ្ឋានចុះឈ្មោះដែលបានគ្រោងទុក			

작성방법 및 유의사항

របៀបសរសេរ និងកំណត់ចំណាំ

1. 귀화허가 신청서 작성방법

1. របៀបបំពេញពាក្យស្នើសុំការអនុញ្ញាតចូលសញ្ជាតិ

- ▶ 신청서의 모든 질문에 거짓 없이 충실하게 기재해야 합니다.
- ▶ អ្នកត្រូវតែឆ្លើយដោយស្មោះត្រង់ និងគ្មានការកុហកណាមួយឡើយ ចំពោះសំណួរទាំងអស់នៃពាក្យស្នើសុំ។

- ▶ 신청서는 한국어로 작성하여야 하며, 법무부장관 또는 지방출입국·외국인관서의 장 등에게 제출하는 서류가 외국어로 작성되어 있을 때에는 번역문을 첨부하여야 합니다.
- ▶ ពាក្យសុំត្រូវតែសរសេរជាភាសាកូរ៉េ, ហើយប្រសិនបើឯកសារដែលដាក់ជូនរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ ឬប្រធានការិយាល័យអន្តោប្រវេសន៍ប្រចាំតំបន់ • ការិយាល័យជនបរទេសត្រូវបានសរសេរជាភាសាបរទេសនោះ ការបកប្រែត្រូវតែភ្ជាប់មកជាមួយ។

2. 신청서 항목별 작성요령

2. របៀបបំពេញតាមមុខបញ្ជីនីមួយៗនៃពាក្យស្នើសុំ

(1) 가족사항

(1) ឪពុកម្តាយអំពីគ្រួសារ

- ▶ 신청인의 모든 가족관계를 기재해야 하며, 입양된 사실이 있는 경우 친부모와 양부모의 인적사항을 모두 기재합니다.
- ▶ អ្នកត្រូវតែបំពេញអំពីទាក់ទងនឹងគ្រួសារទាំងអស់ របស់អ្នកដាក់ពាក្យ, ករណីមានការពិតដែលអ្នកត្រូវបានទទួលចិញ្ចឹម នោះសូមបំពេញអំពីប្រវត្តិរបស់អ្នកម្តាយចិញ្ចឹម និងឪពុកម្តាយចិញ្ចឹម ទាំងអស់ ។
- ▶ 국내 연고자 또는 동거인에는 신청인의 조부모, 형제, 자매, 사촌, 사실혼 관계의 배우자 등 한국에서 가깝게 지내는 사람의 인적사항을 기재합니다.
- ▶ សម្រាប់អ្នកស្គាល់ក្នុងស្រុក ឬ អ្នករស់នៅជាមួយ សូមបញ្ចូលព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់មនុស្សដែលជិតស្និទ្ធនឹងអ្នកនៅក្នុងប្រទេសកូរ៉េ ដូចជាជីដូនជីតា បងប្អូនប្រុសស្រី បងប្អូនជីដូនមួយ និងប្តីឬប្រពន្ធជាដើមរបស់អ្នកដាក់ពាក្យ។
- ▶ 본인 및 가족의 이름은 원지음 발음으로 기재하되, 중국 국적의 조선족일 경우 조선족 소명자료를 제출하면 한국식 발음으로 기재할 수 있습니다.
- ▶ ឈ្មោះរបស់អ្នក និងគ្រួសាររបស់អ្នកត្រូវតែសរសេរជាភាសាកូរ៉េតាមការបញ្ចេញសំឡេងដើម ប៉ុន្តែករណីអ្នកជាជនជាតិជួសន់កូរ៉េ-ដែលមានសញ្ជាតិចិន ហើយដាក់ឯកសារបញ្ជាក់ថាជាជនជាតិជួសន់ អ្នកអាចសរសេរឈ្មោះរបស់អ្នកជាភាសាបញ្ចេញសំឡេងកូរ៉េ។

(2) 기본소양

(2) ចំណេះដឹងមូលដ្ឋាន

- ▶ 귀화허가 신청일로부터 3년 내 사회통합프로그램 종합평가(2018. 3. 1. 이후) 또는 귀화 필기시험(2018. 3. 1. 전)에 합격한 사실이 있는 경우 체크(√)합니다.
- ▶ ការអនុញ្ញាតឱ្យចូលសញ្ជាតិ ការវាយតម្លៃនៃកម្មវិធីសមាហរណកម្មសង្គមក្នុងរយៈពេល 3 ឆ្នាំគិតចាប់ពីថ្ងៃដាក់ពាក្យ (2018. 3. 1.បន្ទាប់ពីនេះ) ឬការធ្វើតេស្តសរសេរចូលសញ្ជាតិ (2018. 3. 1.មុន) ប្រសិនបើអ្នកបានប្រឡងជាប់ហើយ សូម គូសមើល (√)។
- ▶ 법무부에서 주관하는 사회통합프로그램(KIIP)에 참여하여 과정을 이수완료 하였거나 현재 이수 중인 경우 체크(√)합니다.
- ▶ ពិនិត្យ (√) ប្រសិនបើអ្នកបានបញ្ចប់ ឬកំពុងបញ្ចប់គ្រូសិក្សាដោយចូលរួមក្នុងកម្មវិធីសមាហរណកម្មសង្គម (KIIP) ដែលរៀបចំដោយក្រសួងយុត្តិធម៌សូមគូស (√)។
- ▶ 사회통합프로그램 이수완료자 중 5단계를 수료하고 종합평가에 합격한 경우 "종합평가 합격" 란에 체크(√) 하고, 종합평가에 합격하지 못하였지만 5단계를 3회 반복 수료하여 이수했다면 "5단계 3회 반복수료"에 체크 (√)합니다.
- ▶ ក្នុងចំណោមអ្នកដែលបានបញ្ចប់កម្មវិធីសមាហរណកម្មសង្គម ប្រសិនបើពួកគេបានបញ្ចប់ជំហានទី 5 ហើយបានឆ្លងផុតការវាយតម្លៃទូលំទូលាយ សូមគូស(√) ប្រអប់ "ឆ្លងកាត់ការវាយតម្លៃសរុប" ប្រសិនបើពួកគេមិនបានឆ្លងផុតការវាយតម្លៃ សរុប ប៉ុន្តែបានបញ្ចប់កម្មវិធីដោយកំរិត 5 ដដែល 3 ដង គូស(√) "ធ្វើម្តងទៀត កំរិត 5 ចំនួន 3 ដង" ។

(3) 학력사항

(3) ឪពុកម្តាយនៃកម្រិតប្រឡង

- ▶ 대한민국과 본국, 또는 제3국에서의 교육사항을 모두 기재합니다.
- ▶ បញ្ចូលព័ត៌មានអំពីទាំងអស់ដែលទទួលបាននៅក្នុងប្រទេសកូរ៉េ ប្រទេសកំណើតរបស់អ្នក ឬប្រទេសទី 3។

- ▶ 国内 학교는 「초·중등교육법」에 의한 초·중·고등학교, 「고등교육법」에 의한 대학(산업대학·교육대학·전문대학·방송·통신대학·사이버대학·기술대학) 또는 대학원(일반대학원·전문대학원·특수대학원), 「근로자직업능력개발법」에 의한 기능대학을 포함합니다.
- ▶ សាលាក្នុងស្រុកគឺជាសាលាបឋមសិក្សា អនុវិទ្យាល័យ និងវិទ្យាល័យក្រោម「ច្បាប់អប់រំបឋមសិក្សា និងមធ្យមសិក្សា», សាកលវិទ្យាល័យ (សាកលវិទ្យាល័យឧស្សាហកម្ម មហាវិទ្យាល័យអប់រំ មហាវិទ្យាល័យបច្ចេកទេស មហាវិទ្យាល័យផ្សព្វផ្សាយ និងទំនាក់ទំនង មហាវិទ្យាល័យអ៊ិនធឺណិត និងមហាវិទ្យាល័យបច្ចេកទេស) ឬសាលាបញ្ចប់ការសិក្សា (ទូទៅ) ក្រោម ច្បាប់ឧត្តមសិក្សា រួមមានសាលាបញ្ចប់ការសិក្សា សាលាបញ្ចប់ការសិក្សាជំនាញវិជ្ជាជីវៈ និងសាលាបញ្ចប់ការសិក្សាពិសេស និងមហាវិទ្យាល័យបច្ចេកទេស ក្រោមច្បាប់អភិវឌ្ឍន៍សមត្ថភាពការងារ។

(4) 생계유지능력

(4) សមត្ថភាពក្នុងការចិញ្ចឹមជីវិត

- ▶ 신청인 또는 생계를 같이 하는 가족의 직업 및 전년도 소득(세무서장이 발급한 전년도 소득금액증명원상 금액), 부동산(전세·월세의 경우 보증금만 기재, 직접 소유한 건물의 경우 공시가격), 예금·적금·증권·보험(6개월 이상 보유한 금액에 한함) 금액을 기재합니다.
- ▶ មុខរបរ និងប្រាក់ចំណូលកាលពីឆ្នាំមុនរបស់អ្នកដាក់ពាក្យ ឬសមាជិកគ្រួសារដែលចែករំលែកជីវភាពរបស់គាត់ (ចំនួនដូចបានបង្ហាញនៅលើវិញ្ញាបនបត្រចំនួនប្រាក់ចំណូលឆ្នាំមុនដែលចេញដោយប្រធានការិយាល័យពន្ធដារ) អចលនទ្រព្យ (ក្នុងករណី jeonse ឬប្រចាំខែ។ ជួល បញ្ចូលតែប្រាក់បញ្ញើប៉ុណ្ណោះ ក្នុងករណីអគារដែលកាន់កាប់ផ្ទាល់ តម្លៃប្រកាសជាសាធារណៈ) ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់សន្សំ · បញ្ចូលចំនួនមូលបត្រ និងការធានារ៉ាប់រង (មានកំណត់ចំពោះចំនួនដែលរក្សាទុកលើសពី 6 ខែ)។
- ▶ 가족의 범위는 「민법」 제779조를 준용하여 배우자, 직계혈족 및 형제자매, 직계혈족의 배우자, 배우자의 직계혈족 및 배우자의 형제자매로 한정하며, 생계를 같이 한다는 의미는 현재 주소지가 같음을 의미합니다.
- ▶ វិសាលភាពនៃគ្រួសារត្រូវបានកំណត់ចំពោះប្តី/ប្រពន្ធ ញាតិលោហិត និងបងប្អូនបង្កើត ប្តីឬប្រពន្ធនៃសាច់ឈាមត្រកូល ញាតិលោហិតរបស់សហព័ទ្ធ និងបងប្អូនប្រុសស្រីរបស់សហព័ទ្ធស្របតាមមាត្រា 779 នៃច្បាប់រដ្ឋប្បវេណី ហើយការចែករំលែកការរស់នៅមានន័យថាអាសយដ្ឋានបច្ចុប្បន្ន។ វាមានន័យថាស្មើ។

(11쪽 중 제8쪽)
(9면제 8/11)

(5) 법위반 사항

(5) ការបំពានច្បាប់

- ▶ ‘범죄 및 수사경력’ 란에는 음주운전, 폭행 등 법 위반으로 조사받은 경력이 있는 경우 기재합니다. 범 죄명을 기재하고 처분결과(공소권없음, 기소유예, 벌금 등)에 체크(√)합니다.
- ▶ ‘នៅក្នុងផ្នែកប្រអប់ ‘ប្រវត្តិឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការស៊ើបអង្កេត’ សូមបំពេញ ប្រសិនបើអ្នកធ្លាប់ត្រូវបានទទួលការស៊ើបអង្កេតពីបទល្មើសបំពានច្បាប់ ដូចជាការបើកបរក្នុងស្ថានភាពស្រវឹង ឬការរំលោភបំពាន ជាដើម។ បញ្ចូលឈ្មោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងគូស (√) លទ្ធផល (គ្មានការកាត់ទោស ការពន្យារការកាត់ទោស ការផាកពិន័យ។ល។)។
- ▶ 수사경력이 있는 경우 검찰청에서 사건처분결과증명서, 벌과금납부증명서, 불기소이유통지서, 약식명령, 판결문 등 사건관련 서류 일체를 발급받아 제출해야 합니다.
- ▶ ប្រសិនបើអ្នកមានបទពិសោធន៍ស៊ើបអង្កេត អ្នកត្រូវតែទទួល និងបញ្ជូនឯកសារដែលទាក់ទងនឹងសំណុំរឿងទាំងអស់ ដូចជា វិញ្ញាបនបត្រលទ្ធផលនៃសំណុំរឿង វិញ្ញាបនបត្របង់ប្រាក់ពិន័យ សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីហេតុផលនៃការមិនចោទប្រកាន់ ដីកាសង្ខេប និងសាលក្រមពីការិយាល័យព្រះរាជអាជ្ញា។
- ▶ ‘출입국관리법위반’ 란에는 대한민국에서 불법체류, 위명여권사용, 밀입국 등 「출입국관리법」 위반사 항이 있는 경우 기재하고 처분결과(강제퇴거, 출국명령, 통고처분 등)에 체크(√)합니다.
- ▶ ‘នៅក្នុងផ្នែក ‘ការបំពានច្បាប់ត្រួតពិនិត្យអន្តោប្រវេសន៍’ សូមបញ្ជាក់ថា តើមានការរំលោភលើច្បាប់ត្រួតពិនិត្យអន្តោប្រវេសន៍ ដូចជាការស្នាក់នៅខុសច្បាប់នៅក្នុងប្រទេសកូរ៉េ ការប្រើប្រាស់លិខិតឆ្លងដែនក្លែងក្លាយ ការចូលខុសច្បាប់ជាដើម ហើយគូសមើល (√) លទ្ធផលនៃ ការរៀបចំ (ការនិរទេសដោយបង្ខំ ដីកាចាកចេញ ការរៀបចំការជូនដំណឹង។ល។)។

- ▶ ‘체납사항’ 란에는 현재 세금이나 건강보험료, 과태료 등을 체납 중인 경우 체크(√)하고 금액을 기재합니다.
- ▶ ‘នៅក្នុងផ្ទះ’ការជាប់បំណុល’ ប្រសិនបើបុគ្គលមានការយឺតយ៉ាវលើពន្ធ បុព្វលាភធានារ៉ាប់រងសុខភាព ការផ្ទេរពិន័យជាដើម សូមគូស(√)ហើយបញ្ចូលចំនួនទឹកប្រាក់។

(6) 국가안보 · 질서유지 및 공공복리

(6) សន្តិសុខជាតិ ការថែរក្សាសណ្តាប់ធ្នាប់ និងសុខុមាលភាពសាធារណៈ

- ▶ 테러단체나 반국가단체, 폭력조직 등에 가입한 전력이 있거나 활동 중인 경우 또는 해당 단체를 옹호하는 활동을 한 사실이 있는 경우 체크(√)합니다.
- ▶ សូមគូស (√) ប្រសិនបើអ្នកមានប្រវត្តិចូលរួម ឬបង្កបង្កើនកម្មនៅក្នុងក្រុមភេរវករ ក្រុមប្រឆាំងរដ្ឋ ឬអង្គការហិង្សា ឬប្រសិនបើអ្នកបានចូលរួមក្នុងសកម្មភាពគាំទ្រក្រុម។
- ▶ 본국이나 제3국에서 혼인을 하고 혼인관계가 정리되지 않은 상태에서 다시 한국인과 결혼한 경우(중혼) 체크(√)합니다.
- ▶ ប្រសិនបើអ្នកបានរៀបការនៅប្រទេសកំណើតរបស់អ្នក ឬប្រទេសទីបី ហើយរៀបការជាមួយជនជាតិកូរ៉េម្តងទៀត ខណៈពេលដែលអាពាហ៍ពិពាហ៍មិនត្រូវបានដោះស្រាយ (អាពាហ៍ពិពាហ៍កណ្តាល) សូមពិនិត្យមើល(√) ។
- ▶ 국내체류, 국적취득을 목적으로 한국인과 불법 · 허위로 혼인하거나, 한국인의 자녀로 입양된 사실이 있다면 체크(√)합니다.
- ▶ សូមគូស (√) ប្រសិនបើអ្នកបានរៀបការជាមួយជនជាតិកូរ៉េដោយខុសច្បាប់ ឬក្លែងបន្លំក្នុងគោលបំណងស្នាក់នៅក្នុងប្រទេស ឬទទួលបានសញ្ជាតិ ឬត្រូវបានយកទៅចិញ្ចឹមជាកូនរបស់ជនជាតិកូរ៉េ។
- ▶ 본국이나 제3국 군대에 속한 경험이 있는 경우 체크(√)합니다.
- ▶ សូមគូស (√) ប្រសិនបើអ្នកមានបទពិសោធន៍ក្នុងការបម្រើយោធានៃប្រទេសកំណើតរបស់អ្នក ឬប្រទេសទីបី។

(7) 국민선서 및 국적중서수여

(7) សច្ចាប្រណិធានជាតិ និងវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់សញ្ជាតិ

- ▶ 귀화허가를 받은 사람은 법무부장관 앞에서 국민선서를 하고 국적증서를 수여받아야 대한민국 국적을 취득할 수 있습니다. 반드시 국민선서의 내용을 확인하고 체크(√)하시기 바랍니다.
- ▶ បុគ្គលដែលទទួលបានការអនុញ្ញាតឱ្យចូលសញ្ជាតិត្រូវធ្វើសច្ចាប្រណិធាននៅចំពោះមុខរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ និងទទួលបានលិខិតបញ្ជាក់សញ្ជាតិដើម្បីទទួលបានសញ្ជាតិកូរ៉េ។ ត្រូវពិនិត្យខ្លឹមសារនៃសម្បជ្ជជាតិ និងគូស(√)។

(8) 건강정보

(8) ព័ត៌មានសុខភាព

- ▶ 신체적 · 정신적 장애나 질병이 있는 경우 체크(√)합니다. 이는 기본소양 평가(사회통합프로그램 종합평가, 면접심사) 면제 대상을 정하거나, 각종 편의(수화통역, 점자, 별도장소 마련 등)를 제공하기 위함입니다.
- ▶ សូមគូស (√) ប្រសិនបើអ្នកមានពិការភាពផ្លូវកាយ ឬផ្លូវចិត្ត ឬជំងឺ។ នេះគឺដើម្បីកំណត់ការលើកលែងពីការវាយតម្លៃចំណេះដឹងជាមូលដ្ឋាន (ការវាយតម្លៃទូលំទូលាយនៃកម្មវិធីសមាហរណកម្មសង្គម ការពិនិត្យសម្ភាសន៍) ឬផ្តល់ភាពងាយស្រួលផ្សេងៗ (ការបកស្រាយភាសាសញ្ញា អក្សរស្តាប ទីតាំងដាច់ដោយឡែក។ល។)។

(9) 참고사항

(9) ចំណុចចំណាំ

- ▶ ‘수상경력’ 란은 각종 대회에서 입상한 경력(예술 · 체육, 기술 · 기능대회 등)이나 수출실적, 연구개발, 혁신 등으로 수상한 경력이 있는 경우 기재합니다.
- ▶ សូមសរសេរ ‘បទពិសោធន៍ពានរង្វាន់’ ប្រសិនបើអ្នកបានឈ្នះរង្វាន់នៅក្នុងការប្រកួតផ្សេងៗ (សិល្បៈ/កីឡា ការប្រកួតប្រជែងបច្ចេកវិទ្យា/ជំនាញ។ល។) លទ្ធផលនាំចេញ ការស្រាវជ្រាវ និងការអភិវឌ្ឍន៍ ការច្នៃប្រឌិត។ល។

- ▶ ‘자격·면허’ 란은 국내·외 변호사, 회계사 등 전문직종 자격, 기술관련 기능사·산업기사·기사·기능장·기술사 자격, 의사, 간호사 등 전문직종 면허, 기타 기술관련 면허 등을 취득한 경우 기재합니다.
- ▶ ‘គុណវុឌ្ឍិ/អាជ្ញាបណ្ណ’ សំដៅលើករណីដែលបុគ្គលម្នាក់បានទទួលលក្ខណៈសម្បត្តិសម្រាប់ការងារវិជ្ជាជីវៈ ដូចជាមេធាវី និងគណនេយ្យក្នុងស្រុក ឬបរទេស លក្ខណៈសម្បត្តិសម្រាប់អ្នកបច្ចេកទេសទាក់ទងនឹងបច្ចេកវិទ្យាវិស្វកម្មឧស្សាហកម្ម អ្នកបច្ចេកទេស សិប្បករ ឬអ្នកបច្ចេកទេស អាជ្ញាប័ណ្ណសម្រាប់វិជ្ជាជីវៈដូចជា វេជ្ជបណ្ឌិត និងរោគវិទ្យា និងគុណវុឌ្ឍិទាក់ទងនឹងបច្ចេកវិទ្យាផ្សេងទៀត សូមសរសេរវាចុះ។
- ▶ ‘기타’ 란은 국내에서 봉사활동, 자율방범대원 활동 등 지역사회활동, 재능기부 등을 한 경력이 있는 경우 기재합니다.
- ▶ ‘‘ផ្សេងទៀត’ សំដៅលើការងារស្ម័គ្រចិត្តនៅក្នុងប្រទេសកូរ៉េ សកម្មភាពសហគមន៍ ដូចជាការងារក្រុមបង្ការឧក្រិដ្ឋកម្មស្ម័គ្រចិត្ត ការបរិច្ចាគទេពកោសល្យជាដើម។
- ▶ 선행·봉사활동 등으로 국가기관(차관급 이상) 또는 광역지방자치단체의 장으로부터 훈장·표창 등을 받은 경우 기재합니다.
- ▶ សូមសរសេរប្រសិនបើអ្នកបានទទួលមេដាយ ឬការសរសើរពីទីភ្នាក់ងាររដ្ឋ (កម្រិតអនុរដ្ឋមន្ត្រី ឬខ្ពស់ជាងនេះ) ឬបុរេបុរសភូមិបាលក្នុងតំបន់ទីក្រុងសម្រាប់អំពើល្អ ឬការងារស្ម័គ្រចិត្ត ។

(11쪽 중 제9쪽)
(9/11)

(10) 수반취득

(10)ការទទួលសញ្ញាភិដោយសារឪពុក ឬម្តាយ

- ▶ 신청인의 미성년자녀(만18세 이하 미혼)는 신청인이 귀화허가를 신청할 때 함께 국적취득을 신청할 수 있습니다.
- ▶ កូនអនីតិជនរបស់អ្នកដាក់ពាក្យ (មិនទាន់រៀបការក្រោមអាយុ 18 ឆ្នាំ)
អាចដាក់ពាក្យសុំសញ្ញាភិរួមគ្នាជាមួយបេក្ខជននៅពេលគាត់/នាងស្នើសុំការអនុញ្ញាតឱ្យចូលសញ្ញាភិ ។
- ▶ 자녀의 국적취득도 함께 신청하려는 경우 제1쪽 ‘수반취득’ 란에 체크(√)하고, 제5쪽에 수반취득을 원하는 자녀의 인적사항을 기재합니다. (자녀가 5명이고 수반취득 신청을 하고자 하는 자녀가 3명이 라면, 3명의 인적사항을 각각 기재합니다.)
- ▶ ប្រសិនបើអ្នកចង់ដាក់ពាក្យសុំទទួលបានសញ្ញាភិសម្រាប់កូនរបស់អ្នកផងដែរ សូមគូស (√) ប្រអប់ ‘ការទទួលសញ្ញាភិដោយសារឪពុក ឬម្តាយ’ នៅទំព័រ 1
ហើយបញ្ចូលព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់កុមារដែលអ្នកចង់ទទួលបានសញ្ញាភិនៅទំព័រ 5 ។ (ប្រសិនបើអ្នកមានកូន 5 នាក់ ហើយមានកូន 3 នាក់ដែលចង់ដាក់ពាក្យសុំទទួលបានសញ្ញាភិជាមួយនោះ សូមបញ្ចូលព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន របស់កូនៗ 3 នាក់នីមួយៗ)
- ▶ 자녀의 예정 등록기준지는 부 또는 모의 예정 등록기준지와 동일하게 기재합니다.
- ▶ អាសយដ្ឋានមូលដ្ឋានចុះឈ្មោះដែលមានបំណងរបស់កុមារត្រូវតែបញ្ចូល
ក្នុងលក្ខណៈដូចគ្នាទៅនឹងទីតាំងមូលដ្ឋានចុះឈ្មោះដែលរំពឹងទុករបស់ឪពុក ឬម្តាយ។

3. 귀화허가 신청자의 의무 및 유의사항

3. កាតព្វកិច្ច និងការប្រុងប្រយ័ត្នរបស់អ្នកដាក់ពាក្យសុំចូលសញ្ញាភិ

- ▶ 신청서를 접수한 출입국·외국인관서에서 언제라도 연락할 수 있도록 연락처나 주소가 바뀌면 즉시 1345 또는 접수한 출입국·외국인관서에 알려 주시기 바랍니다.
- ▶ ប្រសិនបើព័ត៌មានទំនាក់ទំនង ឬអាសយដ្ឋានរបស់អ្នកផ្លាស់ប្តូរ សូមជូនដំណឹងជាបន្ទាន់ទៅលេខ 1345 ឬការិយាល័យអន្តោប្រវេសន៍/ការិយាល័យអន្តោប្រវេសន៍ដែលអ្នកបានទទួលពាក្យសុំ ដូច្នេះការិយាល័យអន្តោប្រវេសន៍/ការិយាល័យអន្តោប្រវេសន៍ដែលអ្នកបានទទួលពាក្យសុំអាចទាក់ទងអ្នកបានគ្រប់ពេល។

▶ 신청서 접수 후 이혼 또는 파양 등 사정변경이 발생하면 반드시 접수한 출입국·외국인관서의 장에게 이 사실을 알리고 관련 자료를 제출해야 합니다.

▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**

▶ 신청인이 사망하거나 그 신청을 취하한 때에는 귀화허가여부의 판단 없이 심사는 종결되며, 신원조사·체류동향조사 또는 적격심사 과정에서 소재불명된 것으로 확인되거나 심사를 위한 출석요구에 정당한 이유 없이 2회 이상 불응한 때에는 귀화가 불허될 수 있습니다.

▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**

- 또한 신청인이 신원조사·체류동향조사 또는 적격심사 과정에서 완전출국한 것으로 확인된 때에도 귀화가 불허될 수 있습니다. 다만, 재입국허가(재입국허가 면제자를 포함)를 받고 출국한 자가 재입국허가 기간 내에 입국한 경우는 제외됩니다.

- **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**

▶ 아래와 같이 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 귀화허가나 국적회복허가 또는 국적보유판정을 받은 자에 대하여 「국적법」 제21조에 따라 그 허가 또는 판정이 취소될 수 있습니다.

▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**

1. 귀화허가, 국적회복 허가 또는 국적보유 판정을 받을 목적으로 신분관계 증명서류를 위조·변조하거나 위조·변조된 증명서류를 제출하여 유죄 판결이 확정된 사람

1. **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**

2. 혼인·입양 등에 의하여 대한민국 국적을 취득하였으나 그 국적취득의 원인이 된 신고 등의 행위로 유죄 판결이 확정된 사람

2. **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**

3. 대한민국 국적 취득의 원인이 된 법률관계에 대하여 무효나 취소의 판결이 확정된 사람

3. **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**

4. 그 밖에 귀화허가, 국적회복 허가 또는 국적보유 판정에 중대한 하자가 있는 사람

4. **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**
▶ **브라질에서 출생한 브라질인**

본인은 귀화허가 신청서 "작성방법 및 유의사항"을 읽고 모두 이해하였음을 확인합니다.
ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថាខ្ញុំបានអាន និងយល់ពីពាក្យសុំអនុញ្ញាតពីការចូលសញ្ជាតិ "របៀបបំពេញ និងការប្រុងប្រយ័ត្ន"។

- ※ 신청자 본인이 위 내용을 이 박스 안에 직접 자필로 쓰세요.
※ បេក្ខជនត្រូវសរសេរព័ត៌មានខាងលើដោយសរសេរដោយដៃរបស់ពួកគេនៅក្នុងប្រអប់នេះ។

신청인
អ្នកដាក់ពាក្យ

(서명 또는 인)
(ហត្ថលេខា ឬត្រា)

(11쪽 중 제10쪽)
(ទំព័រទី 10/11)

신청인 제출 서류 ឯកសារដែល អ្នកដាក់ពាក្យ សុំត្រូវដាក់	<p>1. 외국인임을 증명하는 서류 1. ឯកសារបញ្ជាក់ថាអ្នកជាអ្នកស្នងមរតក</p> <p>2. 일반귀화허가 신청자(아래 항목 중 하나 선택). 「국적법」 제7조제1항에 해당하는 사람은 제외합니다. 2. អ្នកដាក់ពាក្យសុំការអនុញ្ញាតឱ្យចូលសញ្ជាតិទូទៅ (ជ្រើសរើសធាតុមួយខាងក្រោម)។ បុគ្គលដែលស្ថិតនៅក្រោមមាត្រា 7 កថាខណ្ឌ 1 នៃច្បាប់សញ្ជាតិត្រូវបានដកចេញ។ 가. 전년도 일인당 국민총소득(GNI) 이상의 소득금액 증명원(세무서장이 발급한 것을 말합니다) ក. វិញ្ញាបនបត្រនៃប្រាក់ចំណូលលើសពីប្រាក់ចំណូលជាតិសរុប (GNI) ក្នុងមនុស្សម្នាក់នៃឆ្នាំមុន (សំដៅដល់ការចេញដោយប្រធានការិយាល័យពន្ធដារ) 나. 6천만원 이상의 금융재산(예금·적금·증권 등) 증명 서류 ខ. ឯកសារបញ្ជាក់ពីទ្រព្យសម្បត្តិហិរញ្ញវត្ថុ (ប្រាក់បញ្ញើ ប្រាក់សន្សំ មូលបត្រ។ល។) ដែលមានតម្លៃជាង 60 លានរៀល 다. 공시가격, 실거래가 또는 시중은행 공표 시세가 6천만원 이상에 해당하는 부동산 소유 증명 서류나 6천만원 이상에 해당하는 임대차보증금 등 부동산임대차계약서 사본 គ. ឯកសារបញ្ជាក់ពីភាពជាម្ចាស់នៃអចលនទ្រព្យជាមួយនឹងតម្លៃដែលបានប្រកាសជាសាធារណៈ តម្លៃប្រតិបត្តិការដាក់ស្តែង ឬតម្លៃទីផ្សារដែលបោះពុម្ពដោយធនាគារពាណិជ្ជកម្មដែលស្មើនឹង 60 លានរៀល ឬច្រើនជាងនេះ ឬច្បាប់ចម្លងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងដូលអចលនទ្រព្យ ដូចជាប្រាក់កក់ដូលស្មើនឹង 60 លានរៀលឬច្រើនជាងនេះ។ 라. 그 밖에 가목부터 다목까지에 상당하다고 법무부장관이 인정하는 서류로서 본인 또는 생계를 같이 하는 가족이 생계유지능력을 갖추고 있음을 증명하는 서류 ឃ. ឯកសារផ្សេងទៀតដែលទទួលស្គាល់ដោយរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ស្មើនឹងធាតុ (ក) ដល់ (គ) ដែលបញ្ជាក់ថាបុគ្គល ឬសមាជិកគ្រួសារដែលរស់នៅជាមួយគ្នាមានលទ្ធភាពក្នុងការប្រកបរបរចិញ្ចឹមជីវិត។</p> <p>3. 간이귀화허가 신청자(아래 항목 중 하나 선택). 「국적법」 제7조제1항에 해당하는 사람은 제외합니다. 3. អ្នកដាក់ពាក្យសុំការអនុញ្ញាតឱ្យចូលសញ្ជាតិទូទៅ (ជ្រើសរើសធាតុមួយខាងក្រោម)។ បុគ្គលដែលស្ថិតនៅក្រោមមាត្រា 7 កថាខណ្ឌ 1 នៃច្បាប់សញ្ជាតិត្រូវបានដកចេញ។ 가. 3천만원 이상의 금융재산(예금·적금·증권 등) 증명 서류 ក. ឯកសារបញ្ជាក់ពីទ្រព្យសម្បត្តិហិរញ្ញវត្ថុ (ប្រាក់បញ្ញើ ប្រាក់សន្សំ មូលបត្រ។ល។) ដែលមានតម្លៃជាង 30 លានរៀល 나. 공시가격, 실거래가 또는 시중은행 공표 시세가 3천만원 이상에 해당하는 부동산 소유 증명 서류나 3천만원 이상에 해당하는 임대차보증금 등 부동산임대차계약서 사본 ខ. ឯកសារបញ្ជាក់ពីភាពជាម្ចាស់នៃអចលនទ្រព្យជាមួយនឹងតម្លៃដែលបានប្រកាសជាសាធារណៈ តម្លៃប្រតិបត្តិការដាក់ស្តែង ឬតម្លៃទីផ្សារដែលបោះពុម្ពដោយធនាគារពាណិជ្ជកម្មដែលស្មើនឹង 60 លានរៀល ឬច្រើនជាងនេះ ឬច្បាប់ចម្លងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងដូលអចលនទ្រព្យ ដូចជាប្រាក់កក់ដូលស្មើនឹង 60 លានរៀលឬច្រើនជាងនេះ។ 다. 제직증명서 또는 취업예정사실증명서 គ. ក្បួនតាងនៃការងារ ឬក្បួនតាងនៃការងារដែលមានបំណង 라. 그 밖에 가목부터 다목까지에 상당하다고 법무부장관이 인정하는 서류로서 본인 또는 생계를 같이 하는 가족이 생계유지능력을 갖추고 있음을 증명하는 서류 ឃ. ឯកសារផ្សេងទៀតដែលទទួលស្គាល់ដោយរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ស្មើនឹងធាតុ (ក) ដល់ (គ) ដែលបញ្ជាក់ថាបុគ្គល ឬសមាជិកគ្រួសារដែលរស់នៅជាមួយគ្នាមានលទ្ធភាពក្នុងការប្រកបរបរចិញ្ចឹមជីវិត។</p> <p>4. 수반취득을 신청하는 사람이 있을 때에는 그 관계를 증명하는 서류 4. ប្រសិនបើមានអ្នកដាក់ពាក្យសុំទិញក្នុងពេលដំណាលគ្នានោះឯកសារបញ្ជាក់ពីទំនាក់ទំនង</p> <p>5. 추천서 및 추천서 작성자의 신분을 증명하는 서류(해당자에 한함) 5. លិខិតអនុសាសន៍ និងឯកសារបញ្ជាក់ពីអត្តសញ្ញាណអ្នកសរសេរអនុសាសន៍ (កំណត់ចំពោះបុគ្គលដែលពាក់ព័ន្ធ)</p> <p>6. 아버지 또는 어머니의 가족관계기록사항에 관한 증명서, 제적등본(「국적법」 제6조제1항제1호에 해당하는 사람만 제출합니다) 6. វិញ្ញាបនបត្រនៃកំណត់ត្រាទំនាក់ទំនងគ្រួសាររបស់ឪពុក ឬម្តាយ និងច្បាប់ចម្លងនៃបញ្ជីគ្រួសារ (តែអ្នកដែលស្ថិតនៅក្រោមមាត្រា 6 (1) 1 នៃច្បាប់សញ្ជាតិត្រូវតែដាក់ជូន)</p> <p>7. 본인과 그 아버지 또는 어머니가 대한민국에서 출생한 사실을 증명하는 서류(「국적법」 제6조제1항제2호에 해당하는 사람만 제출합니다) 7. ប័ណ្ណដែលបញ្ជាក់ថាអ្នក និងឪពុក ឬម្តាយរបស់អ្នកបានកើតនៅក្នុងសាធារណរដ្ឋកូរ៉េ (មានតែអ្នកដែលស្ថិតនៅក្រោមមាត្រា 6 កថាខណ្ឌទី 1 កថាខណ្ឌទី 2 នៃច្បាប់សញ្ជាតិត្រូវតែដាក់ជូន)</p>	<p>○ 수수료 1인당 30만원 ○ កំរៃជើងសារ 300,000 រៀនក្នុងមនុស្សម្នាក់</p> <p>○ 수수료 면제 - 수반취득자 - 「국적법」 제7조제1항제2호 해당자(독립 유공자, 국가 유공자 후손 등) - 「국적법」 제7조제1항제3호 해당자(우수 인재)</p> <p>○ ការលើកលែងកំរៃជើងសារ - ការទទួលសញ្ជាតិដោយសារឪពុក ឬម្តាយ - បុគ្គលដែលស្ថិតនៅក្រោមមាត្រា ៧ កថាខណ្ឌ ១ ប្រការ ២ នៃច្បាប់ស្តីពីសញ្ជាតិ (បុគ្គលឯករាជ្យ ពូជពង្សនៃបុគ្គលជាតិ។ល។) - បុគ្គលដែលស្ថិតនៅក្រោមមាត្រា ៧ កថាខណ្ឌ ១ ប្រការ ៣ នៃច្បាប់ស្តីពីសញ្ជាតិ (ទេពកោសល្យរដ្ឋម)</p>
---	---	---

[illegible]

행정정보 공동이용 동의서
លិខិតអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់ព័ត៌មានរដ្ឋបាលរួម

본인은 이 건 업무 처리와 관련하여 담당 공무원이 「전자정부법」 제36조에 따른 행정정보의 공동이용 또는 정보처리시스템을 통하여 위의 담당 공무원 확인사항을 확인하는 것에 동의합니다. *동의하지 않는 경우에는 신청인이 직접 관련 서류를 제출해야 합니다.

ខ្ញុំយល់ព្រមអនុញ្ញាតឱ្យមន្ត្រីទទួលបន្ទុកពិនិត្យឯកសារខាងលើតាមរយៈការប្រើប្រាស់រួមនៃព័ត៌មានរដ្ឋបាលដោយយោងតាម
「ច្បាប់រដ្ឋាភិបាលអេឡិចត្រូនិក» មាត្រា 36។

ខ្ញុំយល់ព្រមបញ្ជាក់ព័ត៌មានខាងលើពីមន្ត្រីទទួលខុសត្រូវ។ *ប្រសិនបើអ្នកមិនយល់ព្រមទេ អ្នកដាក់ពាក្យត្រូវតែបញ្ជូនឯកសារពាក់ព័ន្ធដោយផ្ទាល់។

신청인 (서명 또는 인)
អ្នកដាក់ពាក្យ (ហត្ថលេខា ឬត្រា)

처리절차
ដំណើរការនីតិវិធី

